

Kredytowanie składek na ubezpieczenie społeczne zależne od dochodów

Kredyty to składki na ubezpieczenie społeczne zabezpieczające uprawnienia, np. emerytalne, w okresach gdy dana osoba nie jest w stanie płacić składek.

System kredytowania jest dostępny jedynie dla osób, które opłacały składki na ubezpieczenie społeczne zależne od dochodów przez poprzednie dwa lata.

Drugorzędne zasiłki socjalne

Drugorzędne zasiłki socjalne to takie zasiłki, do których można uzyskać uprawnienia jako osoba pobierająca zasiłek dla bezrobotnych, zapomogę dla bezrobotnych lub dodatkowy zasiłek socjalny.

Osoby otrzymujące zasiłek dla bezrobotnych, zapomogę dla bezrobotnych, bądź dodatkowy zasiłek socjalny, mogą ubiegać się o przyznanie:

- Przez lokalny ośrodek służby zdrowia (Health Services Executive)
 - **dodatku mieszkaniowego na czynsz/spłatę kredytu hipotecznego,**
 - **karty medycznej/karty wizyt lekarskich,**
 - **dodatku na odzież i obuwie szkolne,**
 - **dodatku na żywność.**
- Przez lokalny Urząd Opieki Społecznej
 - **dodatku bożonarodzeniowego** (dodatek ten nie przysługuje osobom, które otrzymują zasiłek lub zapomogę dla bezrobotnych krócej niż 15 miesięcy),
 - **dodatku na paliwo** (nie przysługuje on osobom pobierającym zasiłek bądź zapomogę dla bezrobotnych krócej niż 15 miesięcy),
 - **dodatku na paliwo bezdymne.**
- Przez władze samorządowe
 - **indywidualnie zróżnicowanego czynszu,**
 - **zakwaterowania w ramach programu Rental Accomodation Scheme (RAS).**

Lista spraw ✓

– Co trzeba zrobić w przypadku utraty pracy?

- ✓ Złożyć wniosek o przyznanie zasiłku lub zapomogi dla bezrobotnych w lokalnym Urzędzie Opieki Społecznej.
- ✓ Zarejestrować się w FÁS.
- ✓ Jeśli nie przysługuje Państwu ani zasiłek, ani zapomoga dla bezrobotnych, być może mogą Państwo ubiegać się o dodatkowy Zasiłek socjalny u Gminnego Urzędnika Opieki Społecznej. Mogą mieć Państwo także prawo do takiego zasiłku mimo niespełnienia kryterium stałego zamieszkania.
- ✓ Jeśli nie przysługuje Państwu ani zasiłek, ani zapomoga dla bezrobotnych, należy zapisać się do najbliższego urzędu pomocy społecznej w celu uzyskania kredytów.

– Co robić podczas procedury ubiegania się o świadczenia?

- ✓ Jeśli nie kwalifikują się Państwo do otrzymywania zasiłku dla bezrobotnych, być może przysługuje Państwu zapomoga dla bezrobotnych.
- ✓ Wnioskując o przyznanie świadczeń należy mieć przy sobie dowód tożsamości (paszport, prawo jazdy lub świadectwo urodzenia) oraz dokument potwierdzający adres zamieszkania (może to być rachunek za opłaty lokalowe, np. energię elektryczną, wyciąg z konta bankowego lub dokument z urzędu podatkowego).
- ✓ Należy mieć ze sobą formularz P45 (wydaje go pracodawca, wyszczególniając wysokość wynagrodzeń oraz podatki opłacone do dnia odejścia z pracy) lub pismo od pracodawcy określające datę zakończenia pracy. Pismo od pracodawcy wyszczególniające powody utraty pracy może przyspieszyć procedurę.
- ✓ Ubiegając się o zasiłek dla bezrobotnych, należy także mieć przy sobie formularz P60. Jest to formularz wydawany przez pracodawcę, na którym wyszczególnione jest wynagrodzenie i odprowadzone podatki za odnośny rok.

Dalszych informacji udzielają:

Irlandzkie Narodowe Stowarzyszenie Bezrobotnych (INOUE) to narodowa federacja zrzeszająca ponad 170 lokalnych ośrodków, skupiających osoby zajmujące się walką z bezrobociem. INOUE prowadzi konsultacje telefoniczne i za pośrednictwem poczty elektronicznej na temat praw socjalnych w **języku angielskim**.

W razie pytań na temat opieki społecznej lub praw socjalnych, proszę kontaktować się z INOUE pod numerem 01-856 0088, pisać na adres e-mail welfareinfo@inou.ie lub odwiedzić naszą stronę www.inou.ie.

Centra Informacji dla Obywateli

Centra informacji dla obywateli (spis dostępny w książce telefonicznej Golden Pages) świadczą bezpłatną i poufną pomoc pod numerem telefonu 1890 777 121, www.oasis.gov.ie (opłata za połączenie z całego kraju wg stawki za rozmowy lokalne).

Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej

5 Ailesbury Road, Ballsbridge, Dublin 4
Tel.: 01-283 0855 e-mail: polembas@iol.ie



Irlandzkie Narodowe
Stowarzyszenie
Bezrobotnych

Marzec
2006



Polish
Polskim

PRAWA SOCJALNE:

Co powinien wiedzieć bezrobotny w Irlandii?

System opieki społecznej może być szczególnie trudny do poznania dla osób, które przyjechały do pracy w Irlandii, nie znając lub prawie nie znając języka angielskiego. Niniejsza broszura to podstawowy informator na temat tego, co trzeba wiedzieć i co należy zrobić w przypadku utraty pracy w Irlandii.

Broszura w języku polskim

Polish Language Leaflet



System opieki społecznej – wprowadzenie

W przypadku utraty pracy, należy natychmiast zgłosić się do Urzędu Opieki Społecznej (Social Welfare Office), gdzie można ubiegać się o przyznanie zasiłku (Unemployment Benefit) lub zapomogi (Unemployment Assistance) dla bezrobotnych. Jest to niezwykle istotne, ponieważ wszelkie opóźnienia w zgłaszaniu roszczeń mogą spowodować utratę świadczenia.

Do otrzymywania zarówno zasiłku, jak i zapomogi dla bezrobotnych uprawnione są jedynie osoby, które:

- mieszkają na terenie Republiki Irlandii,
- mają mniej niż 66 lat i co najmniej 16 lat w przypadku uprawnień do otrzymywania zasiłku, oraz co najmniej 18 lat w przypadku uprawnień do otrzymywania zapomogi,
- pozostają bez pracy od co najmniej 3 dni w ciągu dowolnych, następujących po sobie 6 dni,
- są gotowe i zdolne do podjęcia pracy na pełnym etacie oraz aktywnie takiej pracy poszukują.

Gotowość i zdolność do podjęcia pracy oraz aktywne jej poszukiwanie

Aby uzyskać uprawnienia do świadczeń dla bezrobotnych i regularnie otrzymywać zasiłek bądź zapomogę z tego tytułu, należy być gotowym i zdolnym do podjęcia pracy na pełen etat oraz aktywnie takiej pracy poszukiwać. Aktywne poszukiwanie pracy wiąże się z gotowością przyjęcia każdej rozsądnej oferty zatrudnienia i/lub szkolenia. Rozsądna oferta zatrudnienia to taka, która przede wszystkim odpowiada umiejętnościom, kwalifikacjom oraz doświadczeniu danej osoby.

Jeśli uważają państwo, że zostali potraktowani niesprawiedliwie, należy zwrócić się do Irlandzkiego Narodowego Stowarzyszenia Bezrobotnych (INOUE).

Odbiór świadczeń

Zasiłek oraz zapomoga dla bezrobotnych wypłacane są co tydzień. Świadczenia można otrzymywać na następujące sposoby (do wyboru):

- odbierając na pocztę,
- w formie czeku lub
- bezpośrednio na konto.

W razie jakichkolwiek problemów związanych z odbiorem świadczeń, należy skontaktować się z INOU lub z lokalnym ośrodkiem wsparcia należącym do sieci Centrów Informacji dla Obywateli.

Stawki

Maksymalne stawki na rok 2006

Zapomoga dla bezrobotnych/ Zasiłek dla bezrobotnych	
Stawka na osobę	€165,80
Stawka za osobę dorosłą na utrzymaniu	€110,00
Stawka za każde dziecko na utrzymaniu	€ 16,80
Stawka za każde dziecko na niepełnym utrzymaniu*	€ 8,40

*Jeśli współmałżonek lub partner/partnerka osoby otrzymującej zasiłek lub zapomogę zarabia tygodniowo kwotę mieszczącą się w przedziale między 240 EUR a 350 EUR brutto, stanowi to podstawę do doliczenia połowy stawki za dziecko pozostające na utrzymaniu. Świadczenie nie przysługuje, jeśli zarobki te są wyższe niż 350 EUR.

Zasiłek dla bezrobotnych (UB)

Prawo do zasiłku przyznawane jest w oparciu o ilość odprowadzonych składek na ubezpieczenie społeczne zależne od dochodu (Pay Related Social Insurance). Składki te są odliczane od pensji osoby pracującej.

Zasiłek dla bezrobotnych przysługuje osobom, które:

- straciły pracę co najmniej na jeden dzień oraz utraciły źródło dochodów,
- płacili składki na ubezpieczenie społeczne zależne od dochodu przez co najmniej 52 tygodnie od podjęcia pracy **oraz spełniają jeden z dwóch poniższych warunków:**
- mają opłacone lub kredytowane składki na ubezpieczenie społeczne zależne od dochodu przez 39 tygodni w odnośnym roku podatkowym* **lub**
- opłacali składki na ubezpieczenie społeczne zależne od dochodu przez 26 tygodni w odnośnym roku podatkowym* **oraz**
- opłacali składki na ubezpieczenie społeczne zależne od dochodu przez 26 tygodni w roku podatkowym poprzedzającym odnośny rok podatkowy*.

*Odnosny rok podatkowy to rok podatkowy o dwa lata wcześniejszy niż rok, w którym dokonywane jest roszczenie o wypłatę świadczeń dla bezrobotnych. Przykładowo, gdy występujemy o zasiłek dla bezrobotnych w roku 2006, odnośny rok podatkowy to rok 2004.

Więcej szczegółów na ten temat można uzyskać w INOU.

Zasiłek dla bezrobotnych (UA)

W przypadku braku wystarczającej ilości składek na ubezpieczenie społeczne zależne od dochodu, aby ubiegać się o przyznanie zasiłku, można wystąpić o zapomogę dla bezrobotnych, pod warunkiem:

- spełnienia kryterium majątkowego,
- spełnienia kryterium stałego zamieszkania.

Kryterium majątkowe

Kryterium majątkowe sprawdzane jest przez pracownika Urzędu Opieki Społecznej, który zbiera informacje na temat poziomu dochodów, mienia danej osoby itp. Sprawdzając zasadność wniosku o przyznanie zapomogi, urzędnik ten bierze pod uwagę następujące czynniki:

- dochód pieniężny,
- kapitał,
- mienie,
- zasiłki i premie.

Zanim wypłata zapomogi zacznie być realizowana, istnieje możliwość zgody na zarobienie określonej kwoty pieniędzy na drodze płatnego zatrudnienia. Należy zawsze przechowywać wyciągi z kont bankowych na wypadek, gdyby okazały się potrzebne.

Stale zamieszkanie – tylko w przypadku zapomogi

Aby móc otrzymywać zapomogę dla bezrobotnych, należy spełnić kryterium stałego zamieszkania. Kryterium stałego zamieszkania spełniają osoby, które:

- przebywają legalnie na terenie Irlandii od co najmniej 2 lat,
- pracują na terenie Irlandii, **oraz**
- planują osiedlić się w Irlandii na stałe.

Kryterium stałego zamieszkania może ulec zmianie. Najświeższe informacje są zawsze dostępne w INOU.

Od listopada 2005 r., obywatele UE, którzy pracowali w Irlandii lecz nie spełniają kryterium stałego zamieszkania, mogą ubiegać się o podstawowy dodatkowy zasiłek socjalny (Supplementary Welfare Allowance) oraz dodatek mieszkaniowy (Rent Supplement) pod warunkiem, że:

- byli zatrudnieni na terenie Irlandii,
- stracili pracę **oraz**
- spełniają wszystkie pozostałe kryteria przyznawania dodatkowego zasiłku socjalnego.

Kontakt:

Dział Praw Socjalnych (Welfare Rights) INOU, lokalne Centra Informacji dla Obywateli lub lokalne Centrum Wsparcia udzielają szczegółowych informacji na temat kryterium majątkowego, stałego zamieszkania oraz wszelkich innych spraw dotyczących praw socjalnych.

Tel.: 01-8560088 E-Mail: welfareinfo@inou.ie.